



## TIPS NEWSLETTER Juillet 2009

Ce sixième numéro de la Lettre Electronique du projet TIPS fait partie du matériel d'information présentant les buts et activités du projet TIPS. Il a pour objet de diffuser et promouvoir les résultats déjà atteints. Ce numéro est dédié aux résultats de l'expérimentation du Cours TIPS auprès des classes organisées dans les cinq pays.

### Résultats du cours pilote de formation pour les médiateurs interculturels : Cours TIPS : « Pratiquer et promouvoir la médiation interculturelle dans une Europe pluraliste »

Le Cours TIPS a officiellement commencé le 9 mars 2009 avec le premier Module « Introduction au cours TIPS ». Il s'est terminé le 20 Août 2009.

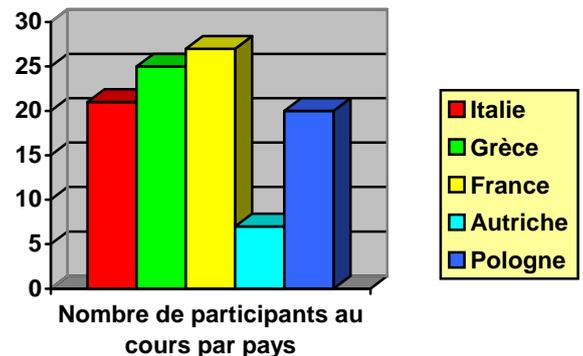
#### Les participants du Cours TIPS

Les participants sélectionnés pour expérimenter le cours TIPS étaient 100 répartis de la manière suivante :

**Nombre total de participants : 100**

**Nombre total de classes : 5**

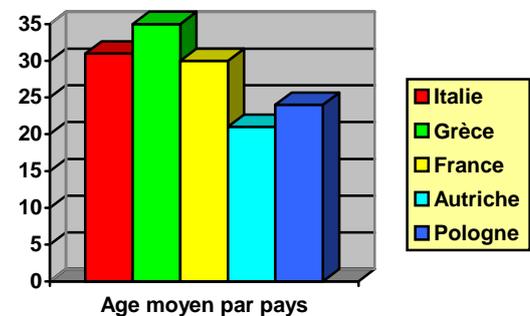
- ❖ Classe Italienne : 21 stagiaires
- ❖ Classe grecque : 25 stagiaires
- ❖ Classe française : 27 stagiaires
- ❖ Classe autrichienne : 7 stagiaires
- ❖ Classe polonaise : 20 stagiaires



**Age moyen: 28 ans**

**Par classe**

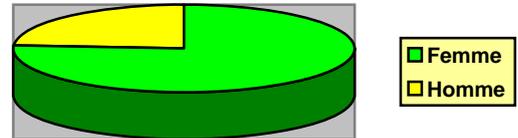
- ❖ Classe Italienne : 31 ans
- ❖ Classe grecque : 35 ans
- ❖ Classe française : 30 ans
- ❖ Classe autrichienne : 21 ans
- ❖ Classe polonaise : 24 ans



**Répartition par sexe : 76 femmes, 24 hommes**

**Par classe**

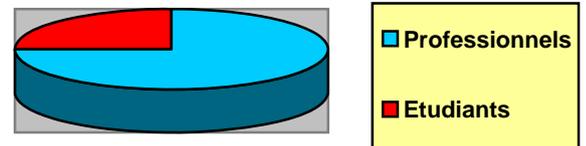
- ❖ Classe Italienne : 13 femmes, 8 hommes
- ❖ Classe grecque : 21 femmes, 4 hommes
- ❖ Classe française : 22 femmes, 5 hommes
- ❖ Classe autrichienne : 5 femmes, 2 hommes
- ❖ Classe polonaise : 15 femmes, 5 hommes



**Statut professionnel**

**Nombre total d'étudiants : 25**

- ❖ Répartition par sexe : 18 femmes, 7 hommes
- ❖ Age moyen : 24

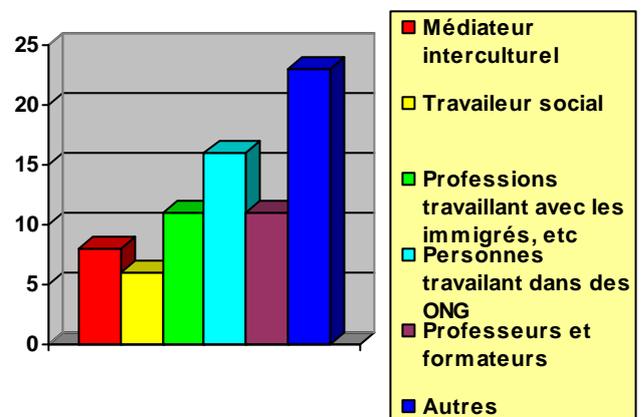


**Nombre total de professionnels : 75**

- ❖ Répartition par sexe : 59 femmes, 16 hommes
- ❖ âge moyen : 31 ans

**Champ d'activité :**

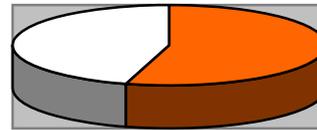
- ❖ Médiation interculturelle : 8
- ❖ Travail social : 6
- ❖ Champ lié (travail avec des étrangers, des réfugiés, des migrants, etc...) : 11
- ❖ Organisation internationale ou secteur bénévole : 16
- ❖ Enseignement/formation : 11
- ❖ Autre (journalisme, événementiel, sage femme..) : 23



## Expérience en matière de médiation interculturelle ou champs liés

Professionnels : 42

Etudiants : 14



■ Expérience dans le champ de la médiation interculturelle ou des champs liés

□ Pas d'expérience

### Par classe :

#### Classe italienne :

- ❖ **Professionnels** : 20 – 12 femmes, 8 hommes – âge moyen : 31 ans
  - Médiateur interculturel : 1
  - Professions travaillant avec les étrangers, les immigrés, les réfugiés, les migrants : 3
  - Professeurs et éducateurs : 3
  - Autres professions représentées : 13
- ❖ **Etudiants** : 1 – femme – 24 ans
  - discipline : sociologie et communication

#### Classe grecque :

- ❖ **Professionnels** : 19 – 17 femmes, 2 hommes – âge moyen : 37 ans
  - Médiateur interculturel : 2
  - Professions travaillant avec les étrangers, les immigrés, les réfugiés, les migrants : 10
  - Professeurs et formateurs : 6
  - Autres professions représentées : 1
- ❖ **Etudiants** : 6 – 5 femmes, 1 homme – 24 ans
  - discipline : sociologie et communication

#### Classe française :

- ❖ **Professionnels** : 19 – 17 femmes, 2 hommes – âge moyen : 35 ans
  - Médiateur interculturel : 5
  - Travailleur social : 6
  - Autres professions représentées : 8
- ❖ **Etudiants** : 8 – 5 femmes, 3 hommes – 22 ans
  - discipline : coopération et solidarité internationale

#### Classe autrichienne :

- ❖ **Professionnels** : 1 – femme – linguiste
- ❖ **Etudiants** : 6 – 4 femmes, 2 hommes – âge moyen : 21 ans
  - discipline : travail social

#### Classe polonaise :

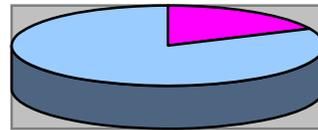
- ❖ **Professionnels** : 16 – 12 femmes, 4 hommes – âge moyen : 29 ans
  - Professions travaillant avec les étrangers, les immigrés, les réfugiés, les migrants : 1
  - Personnes travaillant dans des ONG : 13
  - Professeurs et formateurs : 2
- ❖ **Etudiants** : 4 – 3 femmes, 1 homme – 23 ans – discipline : psychologie, linguistique

### Répartition géographiques

Nombre de nationalités représentées : 18

Par classe

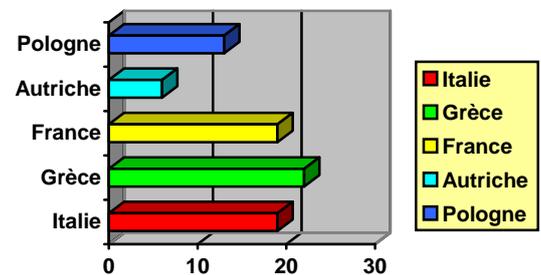
- ❖ Classe Italienne
  - Italiens : 15
  - Bangladeshis : 1
  - Erythréens : 1
  - Ivoiriens : 1
  - Polonais : 1
  - Marocains : 1
  - Roumains : 1
  
- ❖ Classe grecque :
  - Grecs : 21
  - Albanais : 1
  - Roumains : 1
  - Libanais : 2
  
- ❖ Classe française :
  - Français : 19
  - Maliens : 2
  - Persan : 1
  - Malgaches : 1
  - Congolais : 1
  - Chinois : 1
  - Camerounais : 1
  - Algériens : 1
  
- ❖ Classe autrichienne :
  - Autrichiens : 7
  
- ❖ Classe polonaise :
  - Polonais : 20



- vivant en dehors de leur pays d'origine
- vivant dans leur pays d'origine

### 79% de participants actifs

- ❖ Classe Italienne : 19 au total
- ❖ Classe grecque : 22 au total
- ❖ Classe française : 19 au total
- ❖ Classe autrichienne : 6 au total
- ❖ Classe polonaise : 13 au total



### Photos des centres TIPS

Chaque partenaire anime un centre TIPS pour que les participants puissent accéder aux plateformes t-learning. L'organisation des centres varie d'un pays à l'autre mais doit comprendre les éléments suivants : un accès à la plate-forme IPTV grâce à un décodeur, un téléphone mobile avec une connexion à Internet et un ordinateur avec une connexion haut débit à Internet.



**Austriche:**  
Graz: Elisabethstraße 3, 8010



**Italie:**  
Rome: Via Plinio 44, 00193  
Milan: Via Guido Cavalcanti 5, 20127  
Torino: Corso Re Umberto 1, 136, 10128





T-learning to Improve Professional Skills for intercultural dialogue



Grèce:

Patras: Trion Navarhon & Mezonos

Athènes: Praksitelous 23

Rethymno: Ch. Daskalaki 13



Pologne:

Cracovie: ul. Westerplatte 11, 31-033 Krakow, room 103





France: Paris (IRIV): 11 rue de Saussure, 75017

Paris (Uniformation): 43, boulevard Diderot, 75012



## Diffusion et Promotion des activités

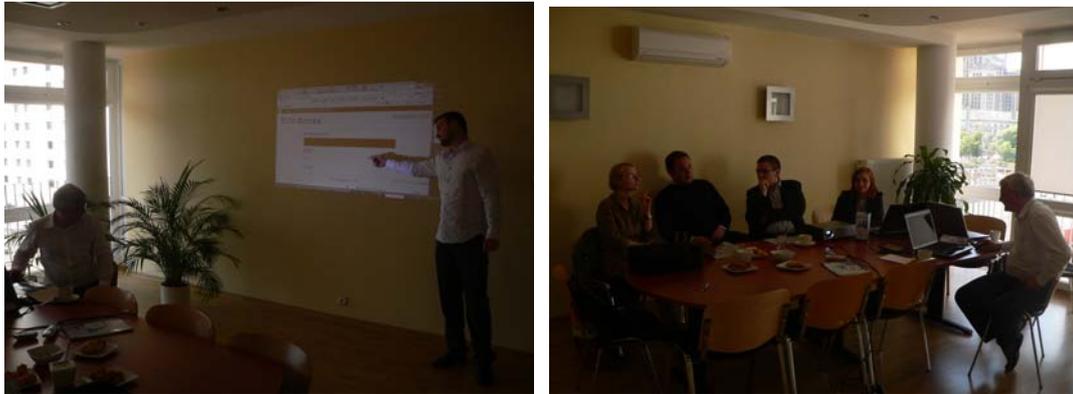


### TIPS – Réunion à Cracovie

La réunion transnationale dédiée aux activités de dissémination et d'exploitation s'est tenue à Cracovie le 25 Juin, à l'Institut Jagiellonian.

Les représentants de l'Université Tischner avec des représentants de l'entreprise Deloitte et de Citi International ont envisagé que les résultats du projet puissent être utilisés dans le portfolio de formation par les entreprises polonaises. Un représentant de la télévision polonaise (Télévision publique) a insisté sur la visibilité du projet qui doit être accrue. Il a regretté l'absence de représentants publics d'organismes directement concernés par le projet – comme le Ministère du Travail et des Affaires sociales, le Bureau des Etrangers, le Ministère de l'Intérieur, la Police. Cette absence institutionnelle contraste avec l'enthousiasme des étudiants qui ont acquis participé activement à l'expérimentation du projet TIPS et ont acquis des compétences de base. Un des sujets discutés a été les perspectives de la médiation interculturelle en Pologne (non encore reconnue comme profession séparée) et les trois plates-formes didactiques utilisées dans le projet. La réunion a évoqué plusieurs initiatives à développer pour les conférences à venir.

Photos de la réunion



### Apprendre avec passion

Les 7 et 8 mai 2009, une conférence « Apprendre avec passion – la clé du succès » a été organisée à Kielnarowa (près de Rzeszow) en Pologne. Les représentants d'organisations d'étudiants de tout le pays ont présenté leurs travaux de recherche scientifique. L'un des enjeux de cette conférence nationale était l'intégration de jeunes scientifiques et de communautés académiques. Pendant la réunion, les présidents des différentes associations d'étudiants présentes ont pu envisager des échanges sur les projets européens dans lesquels ils étaient impliqués. Les étudiants de l'Université Tischner actifs dans l'expérimentation et la phase de recherche du projet TIPS ont participé à la conférence. Leur présentation était axée sur la médiation interculturelle et la méthodologie innovante, à distance. Les étudiants de 17 universités polonaises ont pu être informés sur la méthodologie t-learning et les résultats du projet TIPS.





T-learning to Improve Professional Skills for intercultural dialogue



## Groupe de travail international TIPS

### « *Le rôle et les enjeux de la Médiation interculturelle* »

9 octobre 2009

Patras, Grèce

<http://tips.eap.gr>

### **Invitation à l'événement**

Dans les sociétés contemporaines, nationaux, migrants et minorités ethniques cohabitent sur le même territoire. Cette situation peut faire naître des conflits et une forme d'exclusion sociale, qui appelle l'ardente nécessité de prendre des mesures pour les résoudre. La médiation interculturelle est une forme de médiation entre deux ou plusieurs parties en présence, les conflits étant souvent dus à des différences culturelles.

La conférence finale est organisée par l'Université Hellénique ouverte (HOU). Ses objectifs sont de rappeler le rôle vital et les enjeux de la médiation interculturelle dans une Europe pluraliste, pour identifier les compétences nécessaires aux médiateurs interculturels et ainsi préciser leurs besoins en formation, et ainsi pouvoir sélectionner les potentialités les plus appropriées des technologies de l'information et de la communication utilisées dans le cadre du TIPS.

La conférence est ouverte à tous. Un certificat de participation sera délivré aux participants. La langue officielle de la conférence sera l'anglais ; il sera également possible d'y assister par Internet, via le projet TIPS ([www.forcom.it/tipsproject](http://www.forcom.it/tipsproject)).

*Pour plus d'informations, contacter :*

Mrs Spyridoula Kouna, HOU, Grèce, [kouna@eap.gr](mailto:kouna@eap.gr)

Mrs Konstantina Polimeropoulou, HOU, Grèce, [kopo@eap.gr](mailto:kopo@eap.gr)

Ce projet est financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette communication reflète les vues de leurs auteurs, et la Commission européenne ne saurait être tenue responsable de l'utilisation faite des informations qu'elle contient.